



Vielen Dank für den Kauf des **KOSO GP-Stil-Tachometers**. Bitte lesen Sie die Anleitungen vor der Inbetriebnahme gründlich durch und bewahren Sie sie für spätere Referenz auf.

Hinweis

1. Das Messgerät ist für **12V DC** ausgelegt.
2. Befolgen Sie für die Installation bitte die im Handbuch beschriebenen Schritte. Eine durch eine fehlerhafte Installation verursachte Beschädigung ist dem Benutzer zuzuschreiben.
3. Ziehen Sie zur Vermeidung eines Kurzschlusses bei der Installation nicht am Kabel. Beschädigen oder modifizieren Sie die Kabelklemme nicht.
4. Demontieren oder ändern Sie keine Teile, wenn nicht im Handbuch beschrieben.
5. Innenuntersuchung und Wartung sollte nur durch unser Fachpersonal erfolgen.

HINWEIS ZU DEN SYMBOLEN:

HINWEIS Details zur Installation erhalten Sie durch die Informationen hinter der Markierung.

Einige Verfahren müssen befolgt werden, um die Wirkung einer falschen Installation zu verhindern.

WARNUNG! Einige Verfahren müssen befolgt werden, um Schäden für Sie oder die Öffentlichkeit zu verhindern.

VORSICHT! Einige Verfahren müssen befolgt werden, um eine Beschädigung des Fahrzeugs zu verhindern.



1-1 Zubehör

1 Messgerät x 1	2 Digitaler Drehzahlensensor x 1	3 Magnet D6 x 5L mm x 6	4 Anschlussklemme x 4
5 Halterung Geschwindigkeitssensor M8 / S-Typ x 1	6 Halterung Geschwindigkeitssensor M10 / S-Typ x 1	7 Innensechskantschraube x 2	8 2,5 mm Schraubenschlüssel x 1
9 Messgeräthalterung x 1	10 Klammer x 1	11 Gummi x 1	12 Schraube M6 x 18L x 1
13 Mutter M4 x P0,8 x 2	14 Mutter M6 x P1,0 x 1	15 Unterlegscheibe M4 x 2	16 Unterlegscheibe M6 x 1
17 Aluminiumbuchse x 1			

HINWEIS Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn die erhaltenen Teile nicht mit den oben angeführten übereinstimmen.

1-2 Optionales Zubehör

1 Scheibenmagnetschraube 5/16-18 x 22.1L M5 x P0,8 x 12L M6 x P1,0 x 12.6L M6 x P1,0 x 19.7L M6 x P1,0 x 24L M8 x P1,25 x 22.5L M8 x P1,25 x 27.5L M8 x P1,25 x 29L M10 x P1,25 x 28.3L	2 Aktiver Drehzahlensensor	3 Digitaler Drehzahlensensor JIS TYP α	4 Digitaler Drehzahlensensor JIS TYP A
5 Digitaler Drehzahlensensor RUNNER	6 Digitaler Drehzahlensensor SR X-FIGHT BOOSTER	7 Messgerät-Halterung, Bügeltyp	8 Spiegelloch-Messgerät-Halterung

HINWEIS Ein Teil des optionalen Zubehörs kann nicht verkauft werden. Für weitere Details kontaktieren Sie bitte den örtlichen Vertriebshändler.

2-1 Installationsanweisungen zur Verkabelung

Verkabelungsreferenz Hauptschalter:

	Stromversorgung	Schlüsselschalter EIN	Masse
YAMAHA	Rot	Braun	Schwarz
HONDA	Rot	Rot/Schwarz	Grün
SUZUKI		Schwarz	Grün
KAWASAKI	Weiß	Braun	Schwarz/Gelb
KYMCO	Rot	Schwarz	Grün
SYM	Rot	Schwarz	Grün
PGO		Orange	

Verkabelungsreferenz Tankanzeige:

	YAMAHA	Grün	KYMCO	Gelb / Weiß
HONDA	Gelb / Weiß		SYM	Gelb / Weiß
SUZUKI	Gelb / Weiß		PGO	Grau
KAWASAKI	Schwarz / Hellgrün			

HINWEIS Die oben angeführten Farben können je nach dem Modell verschieden sein.

Die Nordseite (N) des Magnets muss bei der Installation auf den Sensor gerichtet sein.

HINWEIS Wenn Sie die Kraftstoffverkabelung nicht installieren, wird der Kraftstoff nicht angezeigt.

HINWEIS Bei Anschluss der Stromversorgungsverkabelung bitte die Anweisungen befolgen. Bei parallelem Anschluss von roter und brauner Verkabelung arbeitet das Instrument nicht korrekt.

2-2 Installationsanweisungen

Bei der Installation wie folgt vorgehen.

1. LCD-Messgerät (Zubehör 1)
2. Messgerät-Halterung (Zubehör 9)
3. Unterlegscheibe M5 x 2 (Zubehör 15)
4. Mutter M5 x P0,8 x 2 (Zubehör 13)
5. Schraube M6 x P1,0 (Zubehör 14)
6. Unterlegscheibe M6 (Zubehör 16)

A Verwenden Sie die Messgerät-Halterung (Zubehör 9), die Lenkerklemme (Zubehör 10), das Gummi (Zubehör 11) und die Mutter zur Installation des Tachometers am Lenker.

B Verwenden Sie die Aluminiumbuchse (Zubehör 17) zur Installation des Tachometers am Lenkervorbau.

2-3 Installationsanweisungen

Bringen Sie den Magnet im Gewindeloch der Scheibenbremse an.

Installieren Sie die Sensorhalterung vom S-Typ.

Stellen Sie die Position der Sensorhalterung so ein, dass der Sensor zum Magnet zeigt, um ein schlechtes Drehzahlensignal oder Fehlen eines Signals zu vermeiden!

Installieren Sie den Geschwindigkeitssensor an der Halterung.

Stellen Sie den Abstand zwischen dem Sensor und dem Magneten ein. Wir empfehlen, dass Sie sicherstellen, dass der Abstand unter 8mm liegt, um ein gutes Drehzahlensignal zu erfassen.

TIPP

Je mehr Magnet-Sensordpunkte vorhanden sind, desto niedriger ist das Anzeigeintervall. Wenn Sie den Magneten installieren, richten Sie bitte den Magneten mit der mit N markierten Seite auf die Außenseite und stecken Sie sie durchschnittlich an, um ein falsches Signal zu vermeiden.

Bsp. 1: Wenn Ihre Scheibenbremse 3 Schrauben hat, können Sie 1 oder 3 Magneten installieren, um die Drehzahl zu erfassen.

Bsp. 2: Wenn Ihre Scheibenbremse 4 Schrauben hat, können Sie 1, 2 oder 4 Magneten installieren, um die Drehzahl zu erfassen.

Bsp. 3: Wenn Ihre Scheibenbremse 5 Schrauben hat, können Sie 1 oder 5 Magneten installieren, um die Drehzahl zu erfassen.

Bsp. 4: Wenn Ihre Scheibenbremse 6 Schrauben hat, können Sie 1, 2, 3 oder 6 Magnete installieren, um die Drehzahl zu erfassen.

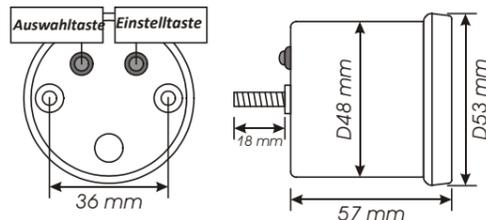
Nach Beendigung der Magnetinstallation und der Einstellung der Sensorpunkte, bewegen Sie bitte das gesamte Rad, um zu prüfen, ob der Tachometer arbeitet.

3-1 Basisfunktionsanweisungen

- Kilometerzähler**
- Anzeigebereich: 0 ~ 99.999 km (Meilen), automatische Rücksetzung nach 99.999 km (Meilen).
 - Anzeigeeinheit: 1 km (Meilen).
- Tageskilometerzähler**
- Anzeigebereich: 0 bis 999,9 km (Meilen), automatische Rücksetzung nach 999,9 km (Meilen).
 - Anzeigeeinheit: 0,1 km (Meilen).
- Tankanzeige**
- Anzeigebereich: 0%-100%



- Tachometer**
- Anzeigebereich: 0 ~ 160 km/h (MPH)
 - Anzeigeeinheit: 1 km (Meile)



- Einstelltaste**
- Auf dem Hauptbildschirm drücken Sie die **Einstelltaste** zur Auswahl von Kilometerzähler, Tageszähler, Kraftstoffmesser.
 - Einstelltaste x 3 Sekunden**
 - Auf dem Tageszähler-Bildschirm drücken Sie die **Einstelltaste** 3 Sekunden lang, um den Tageszähler zurückzustellen.
 - Halten Sie am Hauptbildschirm die **Einstelltaste** 3 Sekunden lang gedrückt, um die Geschwindigkeitseinheit zu ändern.

3-2 Funktion, Einstellungsanweisung

● Tachometer	Anzeigebereich: 0 ~ 160 km/h (MPH) Anzeigeeinheit: 1 km/h (MPH)	● Kraftstoff-Anzeigeeinheit	Anzeigebereich: 0% ~ 100%
○ Anzeige intern	< 0,5 Sekunden	○ Einstellung Kraftstoffwiderstand	100 Ü • 510 Ü
○ Kilometerzähler	Anzeigebereich: 0 ~ 99,99km (Meilen), Rücksetzen automatisch nach 99.999km (Meilen).	● Effektive Spannung	12V DC
○ Tour	Anzeigebereich: 0 ~ 999,9km (Meilen), Rücksetzen automatisch nach 999,99km (Meilen).	● Effektiver Temperaturbereich	-10~+60 °C
○ Einstellung des Reifenumfangs	Einstellbereich: 300 bis 2.500 mm Einstellungseinheit: 1 mm Sensorpunkte: 1 ~ 60	● Messgerätstandard	JIS D 0203
		● Größe des Messgeräts	D48 X 52,8 mm
		● Gewicht des Messgeräts	Ca. 132,2 g

HINWEIS Entwurf und Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden!

HINWEIS Wenn Sie den Einstellungsbildschirm aufrufen und 30 Sekunden lang keine Taste drücken, kehrt er automatisch zum Hauptbildschirm zurück.

4-1 ANLEITUNG FÜR DEN HAUPTFUNKTIONSSCHALTER

2-1 Funktionsanweisung Einstelltaste (Kilometerzähler, Tageszähler, Kraftstoff)

- Drücken Sie die **Einstelltaste** ein Mal, um die Funktion von Kilometerzähler zu Tageszähler umzuschalten.
- Halten Sie am Hauptbildschirm die **Einstelltaste** 3 Sekunden lang gedrückt, um die Geschwindigkeitseinheit zu ändern.
- Drücken Sie die **Einstelltaste** ein Mal, um die Funktion von Tageszähler zu Kraftstoff umzuschalten.
- Drücken und halten Sie die **Einstelltaste** 3 Sekunden lang, dann wird die Tageszähleraufzeichnung gelöscht.
- Drücken Sie die **Einstelltaste** ein Mal, um die Funktion von Kraftstoff zu Kilometerzähler umzuschalten.
- Zurück zum Desktop-Bildschirm.

2-2 Funktionsanweisung Einstell- + Auswahl-taste (Reifenumfang, Sensorposition, Kraftstoff)

- Drücken und halten Sie die Auswahl- und Einstelltaste 3 Sekunden lang, um zum Bildschirm für den Reifenumfang zu gelangen (für weitere Details lesen Sie bitte den Abschnitt 4-2)
- Jetzt blinkt der Einstellbildschirm des Sensorpunkts.

4-2 Einstellung von Reifenumfang und Sensorposition (die Einstellung muss nach einem Reifenwechsel erneut vorgenommen werden)

- Zum Beispiel: Der Reifenumfang beträgt 1380mm.
- Drücken Sie die **Auswahl-taste**, um zur einzustellenden Ziffer zu gelangen. Aktuell beträgt der Reifenumfang 1000mm.
- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um die Ziffer auszuwählen, die Sie einstellen möchten.
- Zum Beispiel: Der Reifenumfang wurde von 1.000mm auf 1.380mm geändert.

TIPP Sie könnten das Ventil als den Startpunkt und den Endpunkt definieren, um den Radumfang mit einem Maßband zu messen.

- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um die Ziffer auszuwählen, die Sie einstellen möchten.
- Zum Beispiel: Der Reifenumfang wurde von 1.000mm auf 1.380mm geändert.

- Zum Beispiel: Wir möchten am Motorrad 16 Sensorpunkte einrichten.
- Drücken Sie die **Auswahl-taste**, um zum Einstellbildschirm für den Sensorpunkt zu gelangen.
- Die aktuelle Sensoreinstellung ist 01P.

- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um die Ziffer auszuwählen, die Sie einstellen möchten.
- Die Sensoreinstellung wurde von 01P zu 16P (16 Punkte) geändert.

- Drücken Sie die **Auswahl-taste**, um zum Einstellbildschirm für den Sensorpunkt zu gelangen.
- Die aktuelle Sensoreinstellung ist 01P.

- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um die Ziffer auszuwählen, die Sie einstellen möchten.
- Die Sensoreinstellung wurde von 01P zu 16P (16 Punkte) geändert.

HINWEIS Jetzt blinkt der Einstellbildschirm des Sensorpunkts.

HINWEIS Sensorpunkt-Einstellbereich: 1 ~ 60 Punkte. Einstellbereich: 1 Punkt.

- Zum Beispiel: Der Kraftstoffwiderstand wird auf 510Ü eingestellt.
- Drücken Sie die **Auswahl-taste**, um zum Einstellbildschirm für den Widerstand zu gelangen.
- Der Kraftstoffwiderstand beträgt jetzt 100Ü.
- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um die Ziffer auszuwählen, die Sie einstellen möchten.
- Zum Beispiel: Der Kraftstoffwiderstand wurde von 100Ü auf 510Ü geändert.

TIPP Sie könnten das Ventil als den Startpunkt und den Endpunkt definieren, um den Radumfang mit einem Maßband zu messen.

- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um die Ziffer auszuwählen, die Sie einstellen möchten.
- Zum Beispiel: Der Kraftstoffwiderstand wurde von 100Ü auf 510Ü geändert.

- Drücken Sie die **Auswahl-taste**, um zum Einstellbildschirm für den Widerstand zu gelangen.
- Der Kraftstoffwiderstand beträgt jetzt 100Ü.

- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um die Ziffer auszuwählen, die Sie einstellen möchten.
- Zum Beispiel: Der Kraftstoffwiderstand wurde von 100Ü auf 510Ü geändert.

- Drücken Sie die **Auswahl-taste**, um zum Einstellbildschirm für den Widerstand zu gelangen.
- Der Kraftstoffwiderstand beträgt jetzt 100Ü.

- Drücken Sie die **Einstelltaste**, um die Ziffer auszuwählen, die Sie einstellen möchten.
- Zum Beispiel: Der Kraftstoffwiderstand wurde von 100Ü auf 510Ü geändert.

HINWEIS Die Ziffer, die eingestellt werden kann, blinkt jetzt.

HINWEIS Die Widerstandsdaten, die eingestellt werden können, sind 100 Ü und 510 Ü. Wenn der Widerstand nicht eingerichtet wurde, wird Kraftstoff angezeigt.

5 Fehlerbehebung

Die folgende Situation zeigt keine Fehlfunktion des Messgeräts an. Bitte überprüfen Sie folgende Punkte, bevor Sie das Gerät zur Reparatur bringen.

Störung	Prüfpunkt	Störung	Prüfpunkt
Das Messgerät arbeitet bei eingeschaltetem Strom nicht.	<ul style="list-style-type: none"> Das Messgerät wird nicht mit Strom versorgt. → Bitte stellen Sie sicher, dass die Verkabelung korrekt ist. Verkabelung und Sicherung sind nicht unterbrochen. Die Batterie ist defekt oder zu alt, um das Messgerät ausreichend mit Spannung (12 V DC) zu versorgen. 	Die Drehzahl erscheint nicht oder falsch.	<ul style="list-style-type: none"> Bitte stellen Sie sicher, dass der Drehzahlsensor korrekt angeschlossen ist. Bitte überprüfen Sie die Einstellung der Reifengröße. → Bitte beziehen Sie sich auf das Handbuch, Punkt 4-1.
Das Instrument zeigt fehlerhafte Informationen.	<ul style="list-style-type: none"> Bitte überprüfen Sie die Spannung Ihrer Batterie und stellen Sie sicher, dass sie über 12 V DC liegt. 	Die Tankanzeige erscheint nicht oder fehlerhaft.	<ul style="list-style-type: none"> Bitte überprüfen Sie Ihren Kraftstofftank. → Ist Kraftstoff im Tank? Bitte überprüfen Sie die Verkabelung. → Haben Sie die Verkabelung korrekt angeschlossen? Bitte überprüfen Sie die Einstellung. → Bitte beziehen Sie sich auf das Handbuch, Punkt 4-2.

※Bitte wenden Sie sich an Ihren örtlichen Händler oder an uns, wenn Sie ein Problem mit den oben genannten Schritten nicht lösen können.